

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет філології

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Польська література Станіславова**

Освітня програма Польська мова і література Перший бакалаврський рівень Спеціальність  
035 Філологія 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша -  
польська Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “1” вересня 2022 р.

м. Івано-Франківськ  
2022

## **ЗМІСТ**

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Польська література Станіславова та її вивчення у школі
<b>Викладач (-і)</b>	к.ф.н. Спатар Ірина Миколаївна
<b>Контактний телефон викладача</b>	(0342) 59-61-44
<b>E-mail викладача</b>	iryna.spatar@pu.if.ua
<b>Формат дисципліни</b>	очний
<b>Обсяг дисципліни</b>	90 годин/3.0 кредитів ECTS
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua/">http://www.d-learn.pu.if.ua/</a>
<b>Консультації</b>	Консультації проводяться відповідно до узгодженого графіка протягом навчального семестру. Також можливі консультації у день проведення лекцій, практичних занять чи через Інтернет ресурси за попередньою домовленістю.
<b>2. Анотація до курсу</b>	
<p>Запропонований курс є додатковою вибірковою дисципліною, що розширює і поглиблює знання з історії польської літератури, культури, театрознавства. Курс присвячено вивченню культурно-мистецького «клімату» Станіславова (Івано-Франківська) й творчості ключових польськомовних письменників 15-20 століття на тлі важливих історичних подій, які мали великий вплив на формування польської літературної традиції. Курс передбачає аналіз й осмислення художніх текстів, мистецьких пошуків польських митців Станіславова у контексті вивчення динаміки польського літературного процесу й ознайомлення з основними філософськими теоріями, національним і світовими культурними явищами. Окрім основних знань з літератури, у межах освітнього компонента приділено увагу питанням становлення і розвитку міста Станіславова, польськомовної преси, на шпальтах якої значне місце відводилось літературним творам різних жанрів, та одного з найвідоміших польських театрів другої половини XIX століття.</p>	
<b>3. Мета та цілі курсу</b>	
<p>«Польська література Станіславова» – це дисципліна, яка передбачає формування фахових компетентностей майбутнього філолога, вчителя-словесника, що володіє знаннями про розвиток й особливості польської літератури і культури, зокрема особливий регіональний аспект.</p> <p>Мета дисципліни – ознайомити студентів цікавим і неординарним літературним явищем – літературою й культурою Станіславова, яка є потужним пластом історико-мистецьких трансформацій, що впливали на формування основних літературних принципів та змістових стратегій у польському письменстві; навчити аналізувати літературні твори, осмислювати їх художню своєрідність, особливості стилю й поезики, які віддзеркалюють поступовий розвиток польськомовної літератури Станіславова, розкривають її винятковість та важливість для становлення як національного, так і світового культуротворчого процесу; розвивати критичне, естетичне, евристичне мислення, творчі якості та професійні здібності майбутніх учителів.</p> <p>Ціллю даної дисципліни є підготовка вчителів-полоністів, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішного навчального процесу.</p>	
<b>4. Результати навчання (компетентності)</b>	
<p><input type="checkbox"/> здатність застосовувати знання про історико-літературний етап культури Станіславова та використовувати отримані відомості при аналізі польського літературного процесу під час дискусій, усних і письмових відповідей, обговорень;</p>	

- здатність використовувати у фаховій комунікації відомості про розвиток публіцистики і театру у Станіславі;
- здатність аналізувати літературні твори представників «станіславівської» польської літератури на рівні проблемно-тематичних та поетикальних критеріїв, характеризувати естетичні домінанти і морально-етичні цінності;
- здатність застосовувати у роботі інформаційні технології та послуговуватись джерельною базою у мережі Інтернет.
- здатність вести дискусію та характеризувати художні твори, відтворюючи авторську концепцію і здійснюючи власну інтерпретацію, формулювати оригінальні думки польською мовою;
- здатність творчо вирішувати завдання, пов'язані з культурою Станіслава (наприклад, відтворення рукописної польськомовної газети);
- здатність застосовувати отримані знання на уроках літератури як польської, так української, зарубіжної.

### 5. Організація навчання курсу

#### Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
практичні заняття	18
самостійна робота	60

#### Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
7	014 Середня освіта 014.02 Мова і література (польська)	4	вибірковий

#### Тематика курсу

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Становлення та розвиток освіти у Станіславі. 1. Історія заснування Станіслава. 2. Станіслав як духовно-академічний осередок. 3. Значення діяльності єзуїтів у розвиткові освіти.	Лекція/дискусія	2, 9, 10, 11	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела  2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 2. Історія польської преси у Станіславі та її значення для розвитку літератури. 1. Перша польськомовна рукописна газета та її	Лекція/дискусія	1-12	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела  2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

успіх. 2. Розвиток польськомовної преси у Станіславові та її роль у літературно-культурному поступі. 3. Польська література на шпальтах «Кур'єра Станіславівського».					
Заснування бібліотеки у Станіславові	Самостійна робота	9,11	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Становлення і розвиток Станіславівського воеводства.	Самостійна робота	1-10	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Тема 1. Історико-літературний контекст Станіславова: становлення і розвиток.	Практичне/дискусія	1-10	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Протягом навчального семестру
Тема 3. Польська література VIII – XIX у персоналіях: Станіславівський простір. 1. Творчість Ф. Карпінського. 2. «Літературна доля» М. Гославського. 3. Художня творчість Кароля Свідзінського. 4. Діяльність Агатона Гіллера.	Лекція/дискусія	1, 2, 5, 6, 7, 8, 12	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 2. Друкарство та роль «станіславської» польськомовної преси.	Практичне/дискусія	1-4, 8, 9	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 3. Творчість	Практичне/дискусія	1, 7, 8, 9	Опрацювати	5	Відповідно

Мауриція Гославського.	сія		відповідні науково- критичні джерела 2		до розкладу, протягом навчального семестру
Польська література на сторінках «Кур'єра Станіславівського».	Самостійна робота	2, 3, 8, 9	Опрацювати відповідні науково- критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Тема 4. Романтична творчість у позитивізмі: літературна спадщина Марії Бартусувни. 1. Літературна діяльність М. Бартусувни. 2. Гуцульські пейзажі в творчості письменниці. 3. (Не)визнання письменницького таланту у контексті дискусії Болеслава Пруса.	Лекція/дискусія	5, 6, 7, 12	Опрацювати відповідні науково- критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Гуцульська тематика у творчості К. Абгаровича та С. Вінченза	Самостійна робота	5, 6,	Опрацювати відповідні науково- критичні джерела 20		Протягом навчального семестру
Тема 4. Творчість Марії Бартусувни.	Практичне/диску сія	6, 7, 12	Опрацювати відповідні науково- критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 5. Літературно- публіцистична діяльність Стефанії Скварчинської. 1. Львівсько- Станіславівський період життя С. Скварчинської. 2. Літературно- публіцистична	Лекція/дискусія я	6, 7, 8	Опрацювати відповідні науково- критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

спадщина С. Скварчинської на сторінках «Кур'єра Станіславівського». 3. Творчість С. Скварчинської.					
Тема 5. Сатирична творчість Яна Ляма.	Практичне/дискусія	6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 6. Станіславівський театр та його роль у розвитку польського сценічного мистецтва. 1. Історія заснування та особливості репертуару. 2. Х. Моджеєвська на сцені Станіславівського театру: література і театр як симбіоз одного шедевр. 3. Драматичне мистецтво та літературний поступ у Станіславі.	Лекція/дискусія	1-4, 7, 8	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2		Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 6. Науково-літературна діяльність Чеслава Хованця.	Практичне/дискусія	1, 6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Станіславів як місце дії роману «Хибним шляхом» М. Грабовської.	Самостійна робота	6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 10		Протягом навчального семестру
Тема 7. Творчість Станіслава Бобеляка і Юстина Сокульського.	Практичне/дискусія	1, 3, 5, 6, 7	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

			2		
Тема 8. Літературно-публіцистична творчість С. Скварчинської.	Практичне/дискусія	6, 7,8	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру
Тема 9. Діяльність Станіславівського театру. Підсумкова контрольна робота.	Практичне/дискусія	1-4, 6, 7, 8, 9	Опрацювати відповідні науково-критичні джерела 2	5	Відповідно до розкладу, протягом навчального семестру

### 6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	<p>Оцінювання здійснюється за національною на ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт „9.3. Види контролю” <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</a>).</p> <p>Загальні 100 балів включають: 40 балів за практичні заняття; 10 балів за самостійну роботу; 25 за виконання творчого завдання; 10 балів за виразне читання текстів напам'ять; 15 балів за контрольну роботу.</p> <p>Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу – 50 балів.</p>
Вимоги до письмової роботи	Контрольна робота має правильно висвітлити 50+1% обсягу матеріалу.
Практичні заняття	<p>Поточний контроль рівня знань студентів проводиться на кожному практичному занятті та включає перевірку теоретичної та практичної підготовки студента до заняття. Поточний контроль здійснюється за допомогою таких засобів: тестування; розгорнуті письмові відповіді; перевірка знання текстів; перевірка знання теоретичного матеріалу відповідно до запропонованих питань.</p> <p>Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в 4-бальній шкалі «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, «0».</p>
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу - 50 балів.

### 7. Політика курсу

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій –

## 8. Рекомендована література

1. Грабовецький В., Гаврилів Б. Івано-Франківськ в пам'ятках історії та культури. – Івано-Франківськ, 2001.
2. Грабович М. Історія окружного міста Станіславова в Галичині в 1847: [пер. з пол. та істор. коментар І. Боднарева]. – Івано-Франківськ, 2007.
3. Історико-краєзнавчий довідник Прикарпаття: [авт. колектив: Я. Треф'як, П. Арсенич, В. Бабій та ін.]. – Івано-Франківськ, 2008. – 207 с.
4. Качкан В. Хай святиться ім'я твоє. Історія української літератури та культури у персоналіях (XIX-XX ст.): у 10-ти томах. Чернівці, 1994-2007.
5. Микитин І.Я. Топос Гуцульщини ц творчості Каєтана Абгаровича і Ю. Федьковича: автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05. Терноп. нац. пед. ун-т ім. Володимира Гнатюка. - Т., 2012. - 20 с.
6. Цівкач О. Літературне краєзнавство. Польська література Прикарпаття (XV– перша половина XX ст.). Івано-Франківськ, 2011.
7. Цівкач О. Їх поєднала земля станіславівська... Діячі польської культури Прикарпаття (XIX– перша половина XX століття). Станіславське воєводство. Івано-Франківськ, 2012.
8. Цівкач О. Стефанія Скварчинська – журналістка «Кур'єра Станіславівського». Франківськ, 2013.
9. Шпильчак В., Соколовський З., Головатий М. Станіславів – Івано-Франківськ: Місто давнє і сучаснє. Львів, 2011. 290 с.
10. Adamska J. Stanisławów – miasto hetmańskie, miasto męczeńskie. *Przeszłość i pamięć*. nr 3. S. 8–23.
11. Ciwkacz O. Z dziejów biblioteki miejskiej im. W. N. Smagłowskiego w Stanisławowie (1872-1939). *Acta Universitas Lodziensis*. 2006. Nr 13. S. 21–34.
12. Tarnowska K. Polemiki wokół twórczości Marii Bartusówny. *Znane zapomniane. Z literatury polskiej XIX i XX wieku* : red. K. Eremus i T. Linkner. Gdańsk, 2011. S. 63–81.

**Викладач**

**к. ф. н. Спатар Ірина Миколаївна**